

༄། །ཞབས་བརྟན་འཆི་མེད་བདུད་རྩི་རྩུ་རྩུ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

A Stream of the Nectar of Immortality



*A long life prayer for H.E. the 27th Choegye Trichen
Ngawang Khyenrab Rinchen Paljor Rinpoche*

རིག་སྟོང་གཉིས་མེད་སོར་རྟོག་ཡེ་ཤེས་དབྱིངས། །

Rig-tong nyi-me sor-tog ye-she ying

སྣང་སྟོང་གཉིས་མེད་གཟུགས་སུ་བཞེངས་པའི་ལྷས། །

Nang-tong nyi-me sug su sheng-pe lhe

བདེ་སྟོང་གཉིས་མེད་ཚེ་བསོད་བདུད་རྩི་དབྱིད། །

De-tong nyi-me tse-sö dutsi chi

གྲག་སྟོང་གཉིས་མེད་ངག་ལ་བདེན་བྱིན་སྦྱོལ། །

Drag-tong nyi-me ngag la den chin tsöl

May the sphere of discriminating pristine wisdom
—nondual awareness and emptiness,
the deity who has assumed a form
—nondual appearance and emptiness,
bestow the splendor of the nectar of longevity and merit
—nondual bliss and emptiness,
and the blessing of truth upon our voices
—nondual sound and emptiness.

།ངག་གི་དབང་པོས་མ་ངོས་ཀྱི་གཏེར་ལས། །

Ngag gi wang-pö ma-drö chhu-ter le

།ཉེ་བར་འཕོས་པའི་མཁྱེན་རབ་དག་བྱེད་ལྷུང། །

Nye-war phö-pe Khyen-rab dag-che lung

།ཐུབ་བསྟན་རིན་ཆེན་ཡུར་བ་ལ་ངངས་ནས། །

Thub-ten Rin-chen yur-wa la trang ne

།ཚོས་སྲིད་དཔལ་འབྱོར་རྒྱས་མཛད་ཞབས་བརྟན་ཤོག །

Chö-si Pal-jor gye-ze shab-ten shog

The **Lord of Speech**, from the water treasure Manasarovar,

(Ngawang)

completely drawn the purifying river of **supreme wisdom**

(Khyenrab)

through canal of the **precious** teachings of the Buddha,

(Rinchen)

may you ever remain as one who expands Dharma and secular **affluence!**

(Paljor)

འཇུ་ལ་གནས་ཐོས་བསམ་སྒོམ་པ་ལྟན་ཆགས་པའི། །

Thsul-ne thö-sam-gom-pa lhun-chhag-pe

ལག་ཅིག་ཏུ་དཀར་བ་འཕྲིན་ལས་ཉིན་མོའི་མགོན། །

Chig-tu kar-wa thrin-le nyin-mö-gön

འོང་སྟོན་ཚོས་རྗེ་བཟའ་ཡངས་པསྟོའི་ཚལ། །

Rong-tön Chö-je sab-yang pedmö-tsel

འབྱེད་མཁས་བསྟན་པའི་མཛེས་རྒྱན་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

Che-khe ten-pe ze-gyen shab-ten söl

Sun of utterly pure enlightened activities,

spontaneously arisen

from abiding in moral discipline,

and study, reflection, and meditation,

expert in causing the profound and vast lotus grove

of Dharma lord Rongtön to blossom,

I pray that you ever remain as an ornament beautifying the doctrine!

།གཉིས་མེད་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་གསལ་ལྷན་ལྷོ་ཆབ། །

Nyi-me-gyu kyi gyel-po kange-chhab

།ཐི་ཆེན་གཙུག་ན་ལྷ་བའི་རལ་པ་ནས། །

Tri-chen Tsug-na-dawe rel-pa ne

།ཁྱོད་ལྷོ་ཁུ་གཏེར་དབུས་སུ་ཕབ་དང་ལྷན། །

Khyö lo chhu-ter ü-su phab dang-lhen

།གསང་ཆེན་མ་རྩོས་འབྱིལ་མཛད་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

Sang-chhen Ma-trö kyil ze shab-ten söl

The King of non-dual tantras, like the waters of the Ganges,
flowed from Maheshvara's mane of the **Great Throne Holder**
into the center of this ocean like **Heart of Yours**,
I pray that you ever remain as the one who makes it swirl
into the Manasarovar Lake of the great secret!

།དངོས་བརྒྱད་དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་མའི་བྱུགས་རྗེ་དང། །

Ngö gyu pal-den lame thug-je dang

།མཚོག་གསུམ་སྤྱང་མར་བཅས་པའི་མཐུ་སྟོབས་དང། །

Chhog-sum sung-mar je-pe thu-tob dang

།ཉིན་འབྲེལ་བསྐྱབ་མེད་པའི་བདེན་པ་ཡིས། །

Ten-drel lu-wa me-pe den-pa yi

།སྟོན་པའི་དོན་ཀུན་མ་ལུས་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །

Mön-pe dön kün ma-lü drup gyur-chig

By the compassion of the actual and lineage glorious gurus,
with the power of the Three Jewels and the protectors,
and by the infallible truth of dependent origination,
May all the meanings of this aspiration be fulfilled
without exception!



ཅེས་པ་འདི་ཡང་ཞབས་བྱུང་རིན་པོ་ཆེ་བསྟན་བདག་ཁྱིམ་པ་མངའ་གསོའི་མཛད་སྟོན་དང་སྤྲུགས་བྱམས་ཆེན་ལྷ་ཁང་
འདུས་སྦྱིན་ས་བསྐྱེད་མ་གནང་བ་བཞིན་ས་སྐྱེ་བྱི་ཆེན་པས་སྦྱར་བ་དེ་དེ་བཞིན་དུ་གྱུར་ཅིག་གུ།

Colophon:

*At the sincere request of the congregation of Jamchen Lhakhang,
this was composed by the **Sakya Trichen** on the occasion
of the enthronement ceremony of Shabdrung Rinpoche
as a throne-holder lord of the doctrine.
May it be fulfilled in this way!*